

Temeljem Statuta Visokog učilišta Algebra te u skladu s člancima 75. i 76.a Zakona o znanstvenoj djelatnosti i visokom obrazovanju te člancima 9., 10. i 11. Zakona o priznavanju inozemnih obrazovnih kvalifikacija, Stručno vijeće Visokog učilišta Algebra na svojoj 92. sjednici, održanoj dana 26.10.2021. godine, donosi

## **P R A V I L N I K   O   A K A D E M S K O M   P R I Z N A V A N J U**

### **I. OPĆE ODREDBE**

---

#### **Članak 1.**

- (1) Ovim Pravilnikom propisuje se priznavanje ishoda učenja stečenih kroz formalno obrazovanje te se uređuju:
  - a. ustroj, djelokrug i način rada Ureda za akademsko priznavanje
  - b. tijelo nadležno za provođenje vrednovanja u okviru postupka priznavanja inozemne obrazovne kvalifikacije ili razdoblja studija u inozemstvu u svrhu nastavka studija na Visokom učilištu Algebra;
  - c. postupak priznavanja inozemne obrazovne kvalifikacije u svrhu nastavka studija na Visokom učilištu Algebra;
  - d. postupak priznavanja razdoblja studija provedenog na inozemnom visokom učilištu u svrhu nastavka studija na Visokom učilištu Algebra;
  - e. postupak priznavanja razdoblja studija na drugim visokim učilištima u Republici Hrvatskoj u svrhu nastavka studija na Visokom učilištu Algebra;
  - f. postupak odlučivanja i druga pitanja od značaja za provođenje ovih postupaka.
- (2) Ovaj Pravilnik ne primjenjuje se u slučaju kada postoji prethodni sporazum o automatskom priznavanju razdoblja studija između Visokog učilišta Algebra i inozemnog visokog učilišta na kojem je provedeno razdoblje studija, u skladu s člankom 10. Zakona o priznavanju inozemnih obrazovnih kvalifikacija.
- (3) Ovaj Pravilnik ne primjenjuje se u slučaju razdoblja studija u inozemstvu koje se provodi sukladno ugovoru između Visokog učilišta Algebra, studenta i visokog učilišta u inozemstvu koji se sklapa u okviru mobilnosti (*learning agreement*).

### **II. DEFINICIJE POJMOVA**

---

#### **Članak 2.**

- (1) U Pravilniku se koriste pojmovi sa sljedećim značenjem:
  - a. Inozemna obrazovna kvalifikacija – podrazumijeva formalni naziv za određenu razinu odnosno stupanj stečenih znanja, vještina i kompetencija koji se dokazuje inozemnom školskom svjedodžbom, diplomom i drugom javnom ispravom koje izdaje nadležna ustanova.

b. Akademsko priznavanje – podrazumijeva priznavanje inozemne obrazovne kvalifikacije te priznavanje razdoblja studija na inozemnom visokom učilištu ili na visokom učilištu u Hrvatskoj u svrhu nastavka obrazovanja na Visokom učilištu Algebra.

### **III. USTROJ I DJELOVANJE**

---

#### **Članak 3.**

- (1) Ured za akademsko priznavanje ustrojava se u sklopu Odjela za međunarodnu suradnju radi obavljanja stručnih i administrativnih poslova vezanih uz akademsko priznavanje inozemnih obrazovnih kvalifikacija.
- (2) Ured za akademsko priznavanje obavlja sljedeće poslove:
  - a. zaprimanje zahtjeva i propisane dokumentacije od podnositelja zahtjeva za postupak priznavanja inozemnih obrazovnih kvalifikacija;
  - b. provođenje postupka priznavanja inozemnih obrazovnih kvalifikacija u svrhu nastavka studija na Visokom učilištu Algebra;
  - c. vođenje evidencije o provedenim postupcima priznavanja inozemnih obrazovnih kvalifikacija;
  - d. izradu godišnjeg izvještaja o provedenim postupcima priznavanja inozemnih obrazovnih kvalifikacija.
- (3) Zahtjevi za priznavanje razdoblja studija u inozemstvu ili na drugim visokim učilištima u Hrvatskoj sa svrhom nastavka studiranja na visokom učilištu Algebra (prijelaz) zaprima i vodi Prijavni ured Visokog učilišta Algebra.

#### **Članak 4.**

- (1) Povjerenstvo za akademsko priznavanje je tijelo nadležno za provođenje vrednovanja u okviru postupka priznavanja inozemne obrazovne kvalifikacije ili razdoblja studija u inozemstvu ili na drugom visokom učilištu u Hrvatskoj, u svrhu nastavka studija na Visokom učilištu Algebra.
- (2) Povjerenstvo za akademsko priznavanje uspostavlja se prema potrebi, odnosno u slučajevima u kojima je potrebno procijeniti ispunjenost uvjeta za nastavak obrazovanja na određenom studijskom programu Visokog učilišta Algebra.
- (3) Povjerenstvo za akademsko priznavanje se sastoji od tri stalna i pridruženih članova. Stalni članovi Povjerenstva su
  - a. prodekan za nastavu Visokog učilišta Algebra,
  - b. glavni tajnik visokog učilišta Algebra,
  - c. voditelj Odjela za međunarodnu suradnju ili voditelj Prijavnog ureda Visokog učilišta Algebra, ovisno o zahtjevu.
- (4) Pridruženi članovi mogu biti iz redova voditelja studija, voditelja katedri i nastavnika Visokog učilišta Algebra, relevantni za odlučivanje u danom predmetu.

- (5) Voditelj Odjela za međunarodnu suradnju ili voditelj Prijavnog ureda Visokog učilišta Algebra, ovisno o zahtjevu, je predsjednik Povjerenstva za akademsko priznavanje.

#### **IV. PRIZNAVANJE INOZEMNE OBRAZOVNE KVALIFIKACIJE**

---

##### **Članak 5.**

- (1) Postupak priznavanja inozemne obrazovne kvalifikacije pokreće se zahtjevom osobe zainteresirane za nastavak obrazovanja na Visokom učilištu Algebra.
- (2) Zahtjev za priznavanje inozemne obrazovne kvalifikacije podnosi se Uredu za akademsko priznavanje na propisanom obrascu objavljenom na mrežnim stranicama Visokog učilišta Algebra.

##### **Članak 6.**

- (1) Zahtjev za priznavanje inozemne obrazovne kvalifikacije u svrhu nastavka studija treba sadržavati sljedeće isprave:
  - a. ispravu kojom se dokazuje inozemna obrazovna kvalifikacija, u izvorniku ili preslici,
  - b. ovjereni, od strane sudskog tumača, prijevod isprave kojom se dokazuje inozemna obrazovna kvalifikacija na engleskom ili hrvatskom jeziku,
  - c. dopunska isprava o studiju (*diploma supplement*) u izvorniku ili preslici i ovjerenom od strane sudskog tumača prijevodu na hrvatski ili engleski jezik ili prijepis položenih ispita s ocjenama odnosno prijepis ostvarenih ECTS bodova izdan od visokog učilišta, u izvorniku ili preslici i ovjerenom od strane sudskog tumača prijevodu na hrvatski ili engleski jezik,
  - d. ispravu o državljanstvu u preslici, osim u slučaju osoba bez državljanstva,
  - e. rješenje o promjeni imena i/ili prezimena i/ili spola, rodni list ili vjenčani list u izvorniku ili ovjereoju preslici za osobe koje su promijenile ime i/ili prezime,
  - f. jedan primjerak neovjerenih preslika svih priloženih dokumenata kao i obrasca zahtjeva za priznavanje inozemnih visokoškolskih kvalifikacija
  - g. potvrda o uplati troškova postupka.
- (2) Ured za akademsko priznanje može tražiti i sljedeće dodatne dokumente:
  - a. popis uvjeta za upis na inozemno visoko učilište na kojem je podnositelj zahtjeva završio studij ili razdoblje studija, izdan od visokog učilišta,
  - b. plan/program studija, izdan od visokog učilišta na izvornom jeziku, u izvorniku ili ovjereoju preslici i prijevodu, koji mora odgovarati planu i programu studija po kojemu je podnositelj zahtjeva studirao. Iz programa mora biti vidljiv kratak sadržaj svakog položenog predmeta. Podnositelj zahtjeva može priložiti plan/program studija objavljen na mrežnim stranicama visokog učilišta, ali samo u slučaju da je istovjetan planu/programu po kojemu je studirao. U tom slučaju prilaže potvrđnicu da je studirao po priloženom planu/programu koji je objavljen na mrežnim stranicama visokog učilišta, izdanu od visokog učilišta, u izvorniku i ovjereoju prijevodu.
- (3) Za azilanta i stranca pod supsidijarnom zaštitom koji iz opravdanih razloga nije u mogućnosti dostaviti potrebnu dokumentaciju kojom dokazuje inozemnu obrazovnu kvalifikaciju, Visoko učilište Algebra

provest će odgovarajući postupak u skladu s općim propisom kojim je regulirana međunarodna i privremena zaštita azilanata i stranaca te sa Zakonom o potvrđivanju Konvencije o priznavanju visokoškolskih kvalifikacija u području Europe (Narodne novine, Međunarodni ugovori br. 9/2002.) i njenim pratećim dokumentima.

### **Članak 7.**

- (1) Po zaprimanju potpunog i urednog zahtjeva za priznavanje inozemne obrazovne kvalifikacije, Ured za akademsko priznavanje provodi postupak.
- (2) U okviru postupka priznavanja, Ured za akademsko priznavanje može zatražiti stručno mišljenje Povjerenstva za akademsko priznavanje.

### **Članak 8.**

- (1) Priznavanje inozemne obrazovne kvalifikacije podrazumijeva utvrđivanje statusa inozemne obrazovne kvalifikacije u sustavu osiguravanja kvalitete i procjenu razine inozemne obrazovne kvalifikacije bez usporedbe nastavnih planova i programa.
- (2) Inozemna obrazovna kvalifikacija automatski će se priznati ako odgovara razini kvalifikacije koja je uvjet za nastavak obrazovanja na Visokom učilištu Algebra i ako je stečena na visokom učilištu na kojem je vanjsko osiguravanje kvalitete provela agencija upisana u Europski registar za osiguravanje kvalitete visokog obrazovanja (EQAR).
- (3) Procjena razine inozemne obrazovne kvalifikacije provodi se temeljem informacije o njezinom položaju u kvalifikacijskom sustavu zemlje u kojoj je izdana, odnosno položaju u nacionalnome kvalifikacijskom okviru (ako postoji), povezanosti s Europskim kvalifikacijskim okvirom i Kvalifikacijskim okvirom Europskog prostora visokog obrazovanja (ako je povezivanje provedeno) te s razinom kvalifikacije u Hrvatskom kvalifikacijskom okviru.
- (4) Utvrđivanje statusa inozemne obrazovne kvalifikacije u sustavu osiguravanja kvalitete provodi se uvidom u bazu podataka Europskog registra za osiguravanje kvalitete visokog obrazovanja (DEQAR) ili drugim raspoloživim izvorima.
- (5) Priznavanje inozemne obrazovne kvalifikacije koja ne odgovara uvjetima iz stavka 2. ovog članka provodi se temeljem procjene statusa inozemne obrazovne kvalifikacije u sustavu osiguravanja kvalitete i razine inozemne obrazovne kvalifikacije pri čemu Ured za akademsko priznavanje može tražiti mišljenje ENIC/NARIC ureda, inozemnog visokog učilišta, agencije za osiguravanje kvalitete ili drugog tijela koje može dati informacije potrebne za provedbu postupka.
- (6) Priznavanje inozemne obrazovne kvalifikacije daje mogućnost podnositelju zahtjeva za uključenje u prijemni, razredbeni, odnosno upisni postupak na Visokom učilištu Algebra, prema uvjetima za upis propisanim studijskim programom i natječajem te prema jednakim uvjetima koji vrijede za posjednike kvalifikacija stečenih na visokom učilištu u Hrvatskoj.
- (7) O zahtjevu za priznavanje inozemne obrazovne kvalifikacije, koja se ne priznaje automatski kako je propisano stavkom 2. ovog članka, odlučuje se Rješenjem.

## V. RJEŠAVANJE O ZAHTJEVU

---

### Članak 9.

- (1) Rješenje o priznavanju inozemne obrazovne kvalifikacije donosi Dekan Visokog učilišta Algebra.
- (2) Protiv rješenja podnositelj zahtjeva ima pravo žalbe u roku od 15 dana od primitka rješenja.
- (3) Rješenje o priznavanju inozemne obrazovne kvalifikacije dostavlja se Nacionalnom ENIC/NARIC uredu u izvorniku i jednoj kopiji zajedno s preslikom dokumentacije o provedenom postupku, najkasnije u roku od 30 dana od dana donošenja rješenja.

### Članak 10.

- (1) Postupci akademskog priznavanja i upisa na studijske programe dio su unutarnjeg sustava osiguravanja kvalitete Visokog učilišta Algebra te podliježu vanjskom vrednovanju, sukladno propisima kojima se regulira osiguravanje kvalitete u području visokog obrazovanja i znanstvene djelatnosti.

### Članak 11.

- (1) Visina naknade za provođenje postupka akademskog priznavanja definirana je Pravilnikom o visini naknade i oslobođenjima od plaćanja naknade za troškove postupka priznavanja inozemnih visokoškolskih kvalifikacija i razdoblja studija (Narodne novine, br. 60/2005 i 10/2008).

## VI. PRIZNAVANJE RAZDOBLJA STUDIJA

---

### Članak 12.

- (1) Postupak priznavanja razdoblja studija u inozemstvu ili na drugim visokim učilištima u Hrvatskoj provodi se u sklopu upisnog postupka na visokom učilištu Algebra.
- (2) Postupak priznavanja razdoblja studija pokreće se Molbom osobe zainteresirane za nastavak obrazovanja na Visokom učilištu Algebra koja se podnosi Prijavnom uredu Visokog učilišta Algebra.
- (3) Molba za priznavanje razdoblja studija u inozemstvu ili na visokom učilištu u Hrvatskoj treba sadržavati sljedeće:
  - a. Indeks ili prijepis položenih ispita s ocjenama, odnosno prijepis ostvarenih ECTS bodova ili drugu ispravu kojom se dokazuje završeno razdoblje studija, izdanu od visokog učilišta u Hrvatskoj ili u inozemstvu, u izvorniku ili ovjerenom preslici, odnosno ovjerenom prijevodu,
  - b. službeni plan/program studija, izdan od visokog učilišta na izvornom jeziku, u izvorniku ili ovjerenom preslici i prijevodu na engleskom ili hrvatskom jeziku, koji mora odgovarati planu i programu studija po kojemu je podnositelj zahtjeva studirao. Iz programa moraju biti vidljivi ishodi učenja ili kratak sadržaj svakog položenog predmeta. Podnositelj zahtjeva može priložiti plan/program studija objavljen na mrežnim stranicama visokog učilišta, ali samo u slučaju da je istovjetan planu/programu po kojemu je studirao. U tom slučaju prilaže potvrđnicu da je studirao po priloženom planu/programu koji je objavljen na mrežnim stranicama, izdanu od visokog učilišta u izvorniku ili ovjerenom preslici, odnosno ovjerenom prijevodu,
  - c. ispravu o državljanstvu u preslici, osim u slučaju osoba bez državljanstva,

- d. rješenje o promjeni imena i/ili prezimena i/ili spola, rodni list ili vjenčani list u izvorniku ili ovjerenj preslici za osobe koje su promijenile ime i/ili prezime
- e. potvrdu o uplati troškova postupka.

### **Članak 13.**

- (1) Vrednovanje Molbe za priznavanjem razdoblja studija na visokom učilištu u inozemstvu ili u Hrvatskoj podrazumijeva procjenu stečenih ishoda učenja (položenih ispita) i pripadajućih ECTS bodova u odnosu na studijski program Visokog učilišta Algebra na kojem se želi nastaviti studij.
- (2) U okviru priznavanja razdoblja studija, Prijavni ured zatražit će stručnu procjenu Povjerenstva za akademsko priznavanje ili nastavnika predmeta za koje se traži priznavanje, koje će, temeljem svoje stručne procjene, utvrditi koji se ishodi učenja (položeni ispiti) i pripadajući ECTS bodovi priznaju i/ili koje su razlikovne obveze studenata za potrebe nastavka studiranja na studijskom programu Visokog učilišta Algebra i rokove u kojima ih je student dužan ispuniti.
- (3) Ishod stručne procjene zapisuje se u sustav digitalne referade.
- (4) Evidencije o provedenim postupcima priznavanja razdoblja studija vodi Prijavni ured Visokog učilišta Algebra.

### **Članak 14.**

- (1) Visina naknade za provođenje postupka priznavanja razdoblja studija propisana je Odlukom Upravnog vijeća Visokog učilišta Algebra objavljenoj na mrežnim stranicama Visokog učilišta Algebra.

## **VII. PRIJELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE**

---

### **Članak 15.**

#### **Tumačenje odredbi Pravilnika i na koga se odnosi**

- (1) Za tumačenje odredbi ovog Pravilnika nadležan je dekan Visokog učilišta Algebra.

### **Članak 16.**

#### **Stupanje na snagu**

- (1) Pravilnik stupa na snagu dan nakon dana objave na web stranicama Visokog učilišta Algebra.
- (2) Danom stupanja na snagu ovog Pravilnika prestaje vrijediti:
  - a. Pravilnik o akademskom priznavanju od 19.04.2021. godine, KLASA: 602-04/21-01/06, URBROJ: 251-321-21-03-14.

## Članak 17.

### Primjena pojedinih odredbi

(1) Odredbe ovog pravilnika primjenjuju se danom stupanja na snagu ovog Pravilnika.

<b>KLASA:</b>	602-04/21-01/33
<b>URBROJ:</b>	251-321-21-03-01
<b>Datum:</b>	26.10.2021.
<b>Stranica:</b>	7
<b>Napisale:</b>	Lidija Šimrak i Ana Tecilazić
<b>Donijelo:</b>	Stručno vijeće

Predsjednik Stručnog vijeća Visokog učilišta Algebra  
Dekan  
doc. dr. sc. Mislav Balković, prof. v. š.